Respirator Donning, Doffing, and Seal Checks Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

PRUEBA DE AJUSTE Y COMPROBACIÓN DE SELLADO

Una comprobación del sellado del usuario no es lo mismo que una prueba de ajuste. La prueba de ajuste debe realizarse antes de que el usuario utilice por primera vez una mascarilla de respiración y, a partir de entonces, al menos una vez al año.

El propósito de la comprobación del sellado del usuario es verificar que el respirador tiene un sellado y una posición adecuados en la cara del usuario. Esto debe hacerse cada vez que se coloque.

CUÁL ES EL PELIGRO

RESPIRADOR FILTRANTE DESECHABLE GENERAL (N-95 O MÁSCARA ANTIPOLVO)

Colocación: En primer lugar, inspeccione el respirador para asegurarse de que no hay desgarros ni daños en la máscara. Si identifica algún daño, reemplácela ya que este tipo de respirador es desechable. A continuación, con una mano, colóquese la mascarilla en la cara, asegurándose de que cubra el puente de la nariz y cubra la barbilla. Con la otra mano, tire de la correa superior por encima de la cabeza. La correa debe quedar alta en la parte posterior de la cabeza. A continuación, tire de la correa inferior por encima de la cabeza. La correa inferior debe colocarse alrededor del cuello y por debajo de las orejas. Es fundamental que la nariz y la boca queden cubiertas por el respirador y que las correas no se crucen. Si el respirador tiene una pieza nasal de metal, utilice las yemas de los dedos para moldear la pieza de metal a la forma de su nariz para crear el

sello adecuado.

Comprobación del sellado por parte del usuario: Deben realizarse dos comprobaciones diferentes del sellado del usuario (positiva y negativa). Para realizar la comprobación positiva del sellado, exhale suavemente para ver si la mascarilla facial se abomba ligeramente. Para realizar la comprobación negativa del sellado, respire rápida y profundamente para ver si la máscara se hunde ligeramente. En cualquiera de estas comprobaciones, si se produce una fuga de aire entre su cara y el sello facial, no tiene un sello adecuado. Debe reajustar el respirador y repetir las comprobaciones de sellado anteriores. Si no puede crear un sello adecuado, no entre en el área peligrosa y busque la ayuda de un supervisor para determinar cómo resolver el problema.

Cómo quitarse la mascarilla: Para quitarse la mascarilla de respiración, debe quitársela sin tocar la pieza facial exterior, ya que puede estar contaminada. Consulte la política de su empresa para conocer los procedimientos para desprenderse del respirador como corresponde.

COMO PROTEGERSE

CÓMO FUNCIONAN LOS RESPIRADORES

Para que un respirador sea eficaz se requieren tres factores clave (1) el respirador debe colocarse correctamente y usarse durante la exposición; (2) el respirador debe ajustarse bien a la cara del usuario para minimizar el número de partículas que pasan por el filtro y llegan a la zona de respiración a través de los espacios entre la piel del usuario y el sello del respirador; y (3) el filtro del respirador debe ser altamente efectivo para capturar las partículas que pasan por el filtro.

USO DEL RESPIRADOR EN EL TRABAJO

Todos los empleadores que tengan empleados que deban utilizar una mascarilla de respiración deben (1) proporcionar formación sobre cómo ponerse una mascarilla de respiración y cuándo debe utilizarse; (2) asegurarse de que la mascarilla de respiración es

cómoda y se ajusta al usuario mediante un protocolo de prueba de ajuste realizado por un profesional de la seguridad; y (3) utilizar una mascarilla de respiración aprobada por el NIOSH que haya demostrado cumplir un determinado nivel de eficacia de filtración (por ejemplo, 95% o más). Además, los trabajadores que participan en un programa completo de protección respiratoria reciben una evaluación médica para asegurarse de que pueden usar con seguridad el respirador asignado para el peligro y la tarea de trabajo.

PROGRAMA ESCRITO DE PROTECCIÓN RESPIRATORIA

Un empleador está obligado a desarrollar e implementar un programa respiratorio escrito con los procedimientos y elementos específicos del lugar de trabajo para el uso requerido del respirador. El programa escrito debe incluir un proceso de selección de la mascarilla de respiración; evaluaciones médicas; pruebas de ajuste; procedimientos de uso; procedimientos y horarios de limpieza, desinfección, almacenamiento, inspección, reparación y desecho; procedimientos para garantizar una calidad, cantidad y flujo de aire adecuados; formación sobre los riesgos respiratorios; formación sobre las limitaciones de uso y mantenimiento; y procedimientos para evaluar periódicamente la eficacia del programa.

Un empleador debe evaluar los riesgos respiratorios en el lugar de trabajo antes de seleccionar un respirador. Esta evaluación debe identificar los contaminantes en su estado químico y forma física, e incluir una estimación razonable del nivel de exposición del empleado. Si un empleador no puede identificar o estimar razonablemente la exposición del empleado, debe considerar que la atmósfera es inmediatamente peligrosa para la vida y la salud.

MEJORES PRÁCTICAS DE LOS EMPLEADOS PARA EL USO DEL RESPIRADOR

- Asegúrese de que su N95 FFR desechable haya sido aprobado por el NIOSH o autorizado por la FDA para su uso público.
- Si ha sido sometido a una prueba de ajuste y utiliza una mascarilla de respiración en el trabajo, utilice el mismo modelo y tamaño de mascarilla en casa.

- Siga atentamente las instrucciones del fabricante para ponerse la mascarilla correctamente cada vez. Las instrucciones del fabricante que aparecen en el paquete o en el prospecto de la mascarilla de respiración le ayudarán a elegir el mejor tamaño de la mascarilla y a ponérsela correctamente. Un rostro bien afeitado permitirá que el respirador quede bien ajustado.
- Asegúrese de que la mascarilla de respiración se ajusta correctamente, incluso si no se ha probado su ajuste, realizando una comprobación del sellado por parte del usuario.
- Si está planeando usar una mascarilla de respiración reutilizable de media cara o de cara completa y tiene una enfermedad pulmonar o cardíaca, considere hablar primero con su médico u otro proveedor de servicios médicos.
- Si es posible, tome descansos frecuentes (cada hora aproximadamente) lejos del peligro respiratorio. Aproveche este tiempo para mantenerse hidratado y quitarse el respirador.
- Intente evitar tocar la superficie contaminada del N95 FFR (la superficie exterior) para no transferir partículas potencialmente dañinas a sus manos.
- Cuando termine de usar el N95 FFR, deséchelo adecuadamente para que otras personas (por ejemplo, niños) no puedan entrar en contacto con él.
- Siga las recomendaciones del fabricante para desechar el respirador. Los N95 FFR son desechables y están diseñados para ser usados una sola vez. Algunas situaciones pueden permitirle “reutilizar” o ponerse el mismo respirador varias veces, pero el rendimiento del respirador se degradará con el tiempo.

CONCLUSIÓN

Es importante que los respiradores se pongan y se quiten correctamente. Después de ponerse un respirador, siempre se deben realizar comprobaciones de sellado para asegurarse de que se ha formado un sello adecuado. Si no puede crear un sellado adecuado,

no debe entrar en el área peligrosa, ya que no tendrá la protección adecuada.